

控日本政府、2020東京奧運會組委會和國際奧會「迴避對話」，並表示，國際奧會「似乎認為日本經濟不重要」。

「我相信用我們已經錯過」了取消（奧運）的機會……我們現在陷入了一種甚至無法叫停的情況，我們怎麼做都不對。」

國際奧會官員發表的連串談話在日本引發憤怒，包括國際奧會副主席柯茲（John Coates）就曾表示，即使在目前東京和其他地區處於「緊急事態宣言」下，奧運也會舉辦。



★各種硬木櫥櫃 ★不同類型的水龍頭

★各種顏色和大小的花崗巖、大理石

★各種廚屋和浴室水槽

MAS CABINET & GRANITE



地址：7604 Kempwood Dr, Houston, TX 77055
 電話：832-742-9710；832-849-9712
 電郵：Mascabinets@gmail.com





週一至週五午餐特價

\$7.95

(週二公休)

新榮記 WING KEE RESTAURANT

特別推薦

燒鴨
化皮燒豬肉
火蒜龍利球

潮式滷水鴨
潮式滷水豆腐
章魚蓮藕豬骨湯

法式牛柳粒
鮮蘑菇牛柳粒
紫金大蝦

避風塘炒大蝦
清蒸星斑
西洋菜陳腎湯



每週六天，週三公休 營業時間：11:00 AM-10:00PM

地址：6938 Wilcrest Dr Suite B., Houston TX 77072 電話：281-741-7118

找工作来 LaneCert 十万年薪不是梦

政府授权的IT职业学校，提供培训、实习、就业一条龙服务

老兵&低收入 免费申请

留学生提供 OPT、H1B

Cisco 互联网专家 Big Data 大数据专家	特色优势 专业讲师，小班授课 包教包会 无需任何专业背景 800小时学习训练 帮助学生获得CCIE认证 迅速找到高薪工作	适用人群 退伍军人 失业人士 低收入者 留学生 对现有工作不满意者 无需基础，专业不限
---	---	--

达拉斯: 2850 W Parker Rd.
Plano TX 75075, 972-268-7129

休斯顿: 12989 Bellaire Blvd #4A,
Houston TX 77072, 323-488-0011

洛杉矶: 1455 Monterey Pass Rd
#206, Monterey Park CA 91754,
832-539-3333

圣地亚哥: 6360 El Cajon Blvd #101,
San Diego CA 92115,
619-331-0468

E-mail: info@lanecert.com
Cell: 682-333-3292

Web: www.lanecert.com



一百日內賣出您的房子

否則我會買下它！

(過去五年內只須購回十八幢房子)

- *過去26年內共售出超過2655幢房子
- *全德州ERA地產公司，94/95/96年銷售總冠軍
- *97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
- *Katy好學區4臥2.5衛，2715尺僅售\$284,900。

大理石臺面、噴水、軟水系統、按摩浴缸、實木地板、采光特佳





Above
the
Crowd!

林啟昌 K.C.LAM

K.C.LAM房產團隊電話：832-330-4200/281-265-2526

 REALM Professional 房产经纪 李春甫 Paul • 诚信，耐心，经验丰富 • 顾客至上，服务迅速周到 • 全程协助贷款/过户/等手续办理 • 专攻民用房屋买卖租赁及房屋管理 微信：paulli1314 RealtyAgentPaul@gmail.com	VENTURE EQUITY 房屋買賣 / 貸款 / 投資 / 商業 永創佳業 1031物業稅免交換 Lance Chau (713) 271-9898 Lchauemail@yahoo.com RML0 NMLS 246133 • 近59號公路中高層公寓，2臥2衛，2臥半2衛 • 近Westheime 3房2.5衛房，售\$189K Fast Easy Mortgage 貸款：買房、重貸、出租房貸款、抵押兌現、不查收入 6120 Westline Drive Houston, Texas 77036
	 (832) 684-6419



石山地產
713-581-2089
 E-mail: louisville@stonemtn.com
 Work Hours 工作時間:
Mon-Fri. 9:00AM-6:00PM
Sat. 10:00AM-5:00PM

陽花如意公寓

SUNBLOSSOM LOUISVILLE



www.sunblossomlouisville.com

限量全新豪華型單位~隆重推出!

歡迎致電諮詢特惠房價信息
Call for the Move – in Special

- ◆ 黃金地段中國城中心，舉步直達商場、超市、銀行及多元文化社區。
- ◆ 步行可達中、小學，2號公車站直達醫療中心。
- ◆ 寬敞的一、二居室及獨立式Townhouse戶型。
- ◆ 新裝修房間，鋪設新地磚，木地板。
- ◆ 24小時全方位的專業管理和維修服務。
- ◆ 國語、英語、越語及廣東話全方位服務。
- ◆ 辦公室內免費上網 (WiFi)。

姊妹公寓: 陽花木 713-581-2147
 陽花山 713-581-2110 陽花園 713-581-1127



百樂公寓
BELLAIRE SILK
 7255

百樂公寓

7255 Corporate Dr.
Houston, TX 77036
Tel: 713-272-8100
www.bellaireilskaps.com

限量全新豪華型單位~隆重推出!

歡迎致電諮詢特惠房價信息
Call for the Move – in Special

- ◆ 黃金地段中國城中心，舉步直達商場、超市、銀行及多元文化社區。
- ◆ 步行可達中、小學，2號公車站直達醫療中心。
- ◆ 寬敞的一、二居室及獨立式Townhouse戶型。
- ◆ 新裝修房間，鋪設新地磚，木地板。
- ◆ 24小時全方位的專業管理和維修服務。
- ◆ 國語、英語、越語及廣東話全方位服務。
- ◆ 辦公室內免費上網 (WiFi)。

全新裝潢 限量特惠中 歡迎來電洽詢!

位於敦煌廣場隔壁，幾分鐘可走路去中國城各個超市及餐廳。

數百課程為升學及生涯精設，新的人生今天就啟航

疫情阻止不了您追夢，讓休斯頓社區大學HCC成為您翹昇美好未來的發射台！

師資雄厚、學費低廉的HCC有數百門優質課程供您選擇，線上教學或校園安全上課靈活可變，最快數月就能獲取文憑證書，迅速在科技、健康、高級製造、工程及商貿等熱門行業覓得高薪火熱的職位。學習兩年可獲副學士學位（A.A.S./A.S.），學分可轉入四年制大學，只需再讀兩年就能取得學士學位，在職場更勝一籌。



HCC西南校區學科種類

數碼及信息技術 | 基礎科學 | 健康科學 |
工商業 | 視覺及表演藝術 | 其他各類學科

課程詳情，請訪網站：**HCCS.EDU**

報名方式：

HCCS.EDU/VIRTUALLOBBY
HCCS.EDU/APPLY
713.718.2000
713.718.2277



華美中醫學院

American College of Acupuncture & Oriental Medicine

- 美國高等教育院校評鑑會認准
- 美國中醫院校評鑑會認准
- 德州高等教育局認准頒授碩士學位
- 中醫專業碩士學位
- 綜合保健管理碩士學位

詢問有關本校\$10,000的獎學金的詳情

電話: **713-780-9777** 網站: **www.acaom.edu**

9100 Park West Drive, Houston, TX 77063

請今天就申請!

- 中外中醫名流授課
- 中西醫學多元化教學
- 學科及臨床並重
- 全時或半時上課
- 日班或夜班課程



Zhen Fan, M.D.

SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.

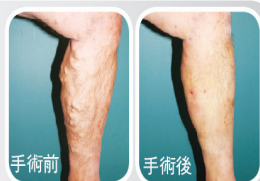
靜脈曲張的症狀及治療

腳灼熱癢發、靜脈（青筋）顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋、腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等

一般手術費用大部分都由保險公司承擔

閉合手術亮點包括：

- 症狀緩解
- 局部麻醉（無需去醫院）
- 在1-2天內恢復日常活動
- 具有良好的美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹

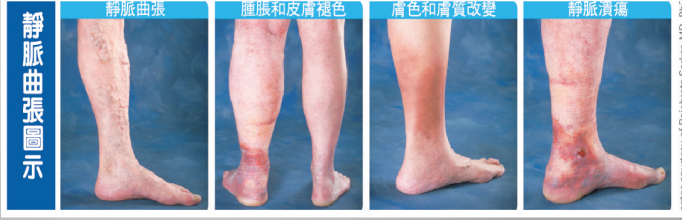


范縝 外科醫生

- Cincinnati醫學院醫學博士
- Case Western Reserve University Laparoscopic Colorectal專科醫生

外科 范縝曲張治療中心
GENERAL SURGERY / VEIN CENTER

281.318.1362
通國語、上海話、英語



Email: thezhenmaster@hotmail.com
9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036
1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043

仁濟中醫針灸 針灸 跌打 推拿 中醫男女專科

各種痛症、頸椎病、坐骨神經痛、面神經麻痺、肩周炎、中風後遺症、各種過敏症、戒煙、戒酒、減肥、增加腫瘤病人體質，減少化療副作用。

- 主治：**

 - 中西醫結合臨床經驗30年
 - 北京醫科大學北京協和醫大研究生畢業
 - 北京中醫內科針灸專科畢業
 - 原北醫科大第一醫院多年主治醫
 - 全美NCCA中醫針灸執照，德州執照

男性專治：

 - 各種男性不孕症、早洩、陽萎、性功能低、房勞傷、精液不液化、遺精症、前列腺炎、睪丸炎
 - 男性引起疲勞綜合症

女性專治：

 - 女性不孕症（原發、繼發）卵巢功能早衰
 - 女性各期的月經不調（青春期、生育期、更年期）、痛經、子宮內膜異位症、習慣性流產、盆腔炎、輸卵管堵塞等引起的不孕症
 - 子宮肌瘤、子宮癌、卵巢腫瘤手術後、產後及剖宮產術的中藥調理
 - 女性亞健康疲勞綜合症、失眠、盜汗、骨質疏松、關節痛、更年期綜合症

9889 Bellaire Blvd, Suite 100 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內)
Cell: (281) 250-3788 Cell: (713) 259-1818 Tel: (713) 271-0488 (O) **特製多種阿膠人參膏茶 行動不便可上門服務**

您是否夢想過出版自己的書呢?

美南新聞出版社

攜 **亞馬遜公司**

強強聯手 全力打造 ...

出書計劃

您的文章，家譜，史記...
於亞馬遜等各大網上書店銷售

只要 **\$799** 200頁內

联系人: Nicole **CLA@SCDAILY.COM**
281-498-4310

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC

李中原律師

DANIEL LEE 精通國語、英語
法學博士 ATTORNEY AT LAW 粵語、西班牙語
資深出庭辯護律師



Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.

專精 刑事事故/車禍意外/人身傷害 歡迎來電預約:
家庭法/離婚官司/子女扶養 **832-632-4639**
商業/房產糾紛/各類案件 英語、國語、粵語、西班牙語



E-mail: **manager.v@houstondivorcenow.com**

www.leelegalgroup.com

為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室



Mobile & Personal Banking
anytime anywhere



Visit us soon at Southwestern National Bank



www.swnbk.com

713-771-9700



大俠天下行

我見我聞我思
Wealee@scdaily.com

06/04/2021



Wea H. Lee
李蔚華

美國休斯敦國際區區長
Chairman of International District Houston Texas
Publisher Southern Daily Wea H. Lee
美南報業 發行人：李蔚華

美南集團董事會主席
Southern News Group Chairman / CEO

美國國際貿易文化交流中心 理事會主席
Chairman of International Trade & Culture Center

幾內亞共和國駐休斯敦名譽總領事
Republic of Guinea Honorary consul at Houston Texas

WEA LEE'S GLOBAL NOTES

新冠疫情災難可能再席捲世界



如果世界各國領導人現在不採取共同行動，這場病毒將再導致數百萬人死亡及上億人之感染。

最近在印度發現的變種病毒比在英國的更容易感染，也使一些致命的病例激增，在美國因為疫苗注射才抑制住死亡人數之下降。

今天世界所面臨之疫苗荒，是希望所有能生產的國家要如何以最快速度來加緊生產疫苗，立即支援受災之世界各地，希望那些已經購買了大量疫苗之國家，把多餘之庫存轉讓

到急需之地區。

由國際衛生組織主導之全球聯盟根本無法取得充足之疫苗去分發，以往疫情治理良好的越南和台灣，如今疫情爆發，尼泊爾、菲律賓、南非也正面對如印度一樣災難性之爆發，缺氧氣筒，患病者無法住院，許多人因而死亡，這是個無法形容的悲劇。

我們呼籲世界各國領袖應該立即召開緊急大會，面對這場世紀的浩劫，希望大家互助互惠，來拯救世界人民之災難。

New Variant Will Bring A Horrible World

New evidence now shows that the COVID variant discovered in India is causing the deadliest surges around the world.

In countries like the USA and Great Britain, the current vaccines appear to defend recipients well against the severe effects of the new variants. But for the rest of the world, the variants are highly transmissible and could be catastrophic.

Covalent, the Global Alliance For Vaccine Equity, does not have enough vaccines to

distribute. Nepal, The Philippines and Nigeria may face supplemental oxygen shortages on the kind of levels like have happened in India.

We are urging all the countries that have extra vaccines to give some of their surplus to other nations in need. Like all the pandemics, this one will lead to millions, maybe even billions of people being infected or even lose their lives.

Even today in Vietnam and Taiwan, the people are all suffering because of a shortage of vaccine.



精辦遺囑認證車禍人身傷害

被華人社區公認為優秀律師



A. DON FORESTER
45餘年出庭律師

親屬移民 刑事案件 離婚 酒駕
受虐綠卡 妓女指控 無證按摩
公民入籍 公民殘疾保障收入 殘障免考

OFFICE@FORESTORTORRES.COM

中文電話: (832)752-3220

總電話: (713)528-4668

地址: 4635 SOUTHWEST FWY, SUITE#575, HOUSTON, TX 77027

FORESTER LAW FIRM

唐·福特律師事務所

憑此廣告首次諮詢可免費

律師助理
張吉娜
Gina Zhang

Not Certified By Board of Specialization

蘇力律師*

鄺旋律師**

蘇力&鄺旋律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
20年辦案經驗的律師事務所 曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM 移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人



移民法 身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免,工卡,回美證,入籍,更換地址, 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件

家庭法 離婚,監護權,子女撫養費.

刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.

商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信託及翻譯公證

精辦移民
周六照常服務

★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com

地址: 9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036 (惠康超市廣場內)

Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York

電話: 713-779-4416
傳真: 713-583-9749

關英傑律師事務所

Kwan & Associates, P.C.

Attorney At Law



電話: (713) 974-1400 英、國、粵語直接交談

移民法: 親屬移民(F), 職業與投資移民(EB), 特殊職業簽證(H), 跨國公司職員簽證(L)

商業法: 公司組織(INC, LLC, LP), 公司章程與規章, 股東合約, 股份轉讓, 各式商業合約

訴訟: 商業訴訟, 勞資訴訟, 債務訴訟

房地產法: 地產買賣, 各式租約, 地產糾紛

遺囑,信託: 各式遺囑, 遺產處理與遺囑認證(Probate), 醫師指令, 耐久授權書, 家庭信託, 人壽保險信託

家庭法: 婚前合約, 婚後財產分割, 離婚, 子女領養

6776 Southwest Freeway (西南大道), 五樓580室, 休士頓, 德州77074

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court.
Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC

李中原律師

DANIEL LEE 精通國語、英語
法學博士 ATTORNEY AT LAW 粵語、西班牙語
資深出庭辯護律師



Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.

專精 刑事事故/車禍意外/人身傷害
家庭法/離婚官司/子女扶養
商業/房產糾紛/各類案件



休士頓最佳律師 獲獎無數

歡迎來電預約:
832-632-4639
英語、國語、粵語、西班牙語
E-mail: manager.v@houstondivorcenow.com

www.leelegalgroup.com

為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室

11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
(Tues-Thur 9:00am-5:00pm)

1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
(Mon-Fri 9:00am-5:00pm)



【李著華觀點：台灣染疫，美國袖手旁觀 分享疫苗美國沒有關愛台灣】

從美國看天下

從地球中抽絲剝繭以簡馭繁
洞悉天下真理掌握世界趨勢



李著華觀點

授權照片:REUTERS路透社
版面設計:Danny Lee 艾野

台灣染疫了，疫情還真不輕。國際輿論視野一下子從印度轉向了台灣，語多嘲諷。主原是在過去的一年，各國輪番遭到新冠病毒的肆虐折磨，只有台灣似乎平安無恙。台灣政府更標榜為防疫第一名，現竟突然出現特大破口，真是始料未及。

由於疫情突如其來，台灣迫切急需疫苗與醫療設施，海峽兩岸本是一家親，中國大陸願意相助，但民進黨政府意識型態治國，不以平民生命為計，抵死不願接受施助，就連民間透過管道取得大陸疫苗也遭阻撓。這種毫無意義的舉措令人匪夷所思，只可惜台灣政府的反中操守並未獲得美國的同情與厚愛。

拜登總統今天在白宮宣佈美國將在六月底以前與全球分享8000萬劑新冠疫苗，並已製定具體分配計劃，其中75%的疫苗將通過COVAX捐贈，並優先考慮的是拉丁美洲、非洲、加勒比海地區、南亞和東南亞等地區的國家。由於COVAX是由世衛組織所成立的獲取新冠疫苗的機制，台灣並不屬於世衛成員，所以並沒

有優先取得疫苗的資格，顯然美國並沒特別厚愛急需疫苗的台灣，真不知台灣做何感想？

當然，美國作為世界疫苗強國，必然是以美國本身的需求為第一考量，在白足自給後，適度儲存多餘疫苗以備不時之需也是理所當然的，因為拜登的首要急務是先保護好美國人的生命安全，他不能為了平衡全球疫苗分配而犧牲美國人的健康與生命。現在拜登總統既然願意慷慨的捐出8千萬劑輝瑞、莫德納以及強生疫苗，實際捐贈的疫苗比任何國家都多出5倍，而且不要求各國回報美國，在分發給各國各地區時也是基於平衡考量，一視同仁對待各國，因此拜登政府的作法得到了人道主義與反貧運動組織的歡迎，只是看在台灣的眼裡，心裡並不是滋味！

從美國捐贈疫苗的作為可見，美國並沒有把台灣真正視為患難與共的盟邦，頂多只是在中美抗衡中的一顆棋子罷了，台灣如果不從此事件中幡然醒悟，將來還會有更多苦頭在後頭，唯有做好兩岸的關係，才是台灣未來的良好出路！

澳媒：菅義偉計畫訪問澳洲 宣示兩國同抗陸威脅

(本報訊)「澳洲金融評論報」披露，日本首相菅義偉可能在今年稍後訪問澳洲，澳、日兩國政府並已展開討論並安排相關細節。報導指出，日、澳領導人會面，顯示兩國面對中國威脅下致力維持盟友關係。

澳洲金融評論報(The Australian Financial Review)今天報導，日本首相菅義偉可能在今年稍後訪問澳洲。

不過報導同時提到，菅義偉是否能夠成行，目前仍有變數，因為日本仍受到2019冠狀病毒疾病(COVID-19，武漢肺炎)疫情困擾，目前未知疫情是否能在短期內緩和；另外有輿論猜測，在東京奧運結束後，日本可能會提前大選。

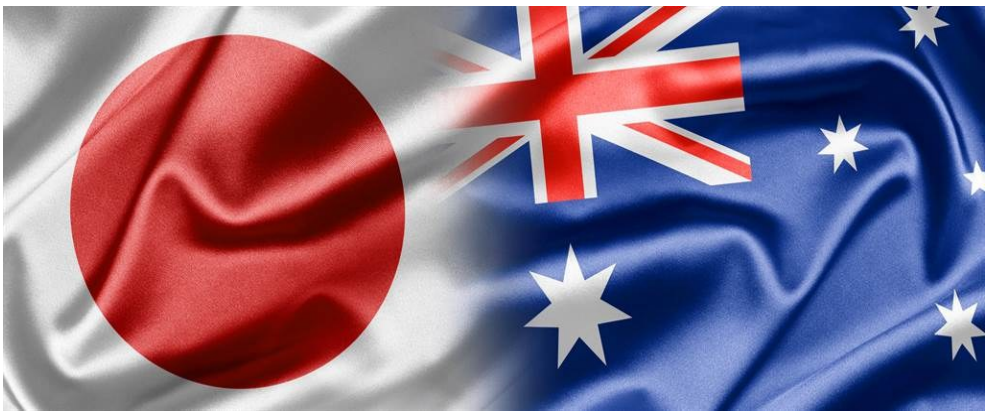
菅義偉去年出任日本首相後，第一個接待訪問的外國領導人，就是去年11月訪問日本的澳洲總理莫里森(Scott Morrison)。

澳洲金融評論報提到，去年日、澳領導人會面，顯示兩國面對中國威脅下致力維持盟友關係；而該次會面也清楚地向中國和美國宣示，日、澳兩國決心維持區域和平和法治。

據澳洲金融評論報引述不具名政府官員指出，兩國面對區域局勢的態度仍保持不變；故此，澳、日兩國政府就菅義偉可能訪問澳洲一事，已展開討論並安排相關細節。

由於日本疫情嚴峻，當地出現反對如期舉辦東京奧運的聲音；而澳洲金融評論報引述不具名消息來源指出，日本政府希望奧運如期舉行，以免被明年舉辦冬季奧運的中國比下去。

另外，莫里森和菅義偉也將會在下星期於英國舉行的七大工業國集團(G7)峰會中見面。莫里森昨天向澳洲國會表示，這次峰會可讓理念相近並且崇尚自由民主和法治的國家共聚一堂。



法航班機接獲炸彈威脅平安降落 當局調查中

(本報訊)法國內政部表示，一架從非洲國家查德首都飛往巴黎(Pairs)的法國航空(Air France)班機，今天接獲炸彈威脅，飛機已平安降落。法國當局正在調查。

法新社報導，根據法國內政部聲明：「乘客都已下機，目前正在進行檢查。」路透社報導，內政部長達馬南(Gerald

Darmanin)隨後推文表示，機上並未發現爆炸物。

這架從查德首都恩加米那(N'Djamena)飛往巴黎的班機在途中接獲威脅，法國隨後派出一架颶風戰鬥機(Rafale)，護送飛機降落至戴高樂機場(Charles de Gaulle Airport)。

State Farm Insurance

提供保險和理財服務

李再融

Sherry Lee, Agent

汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃

12125 Jones Rd, Houston, TX 77070
Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998
E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com

人壽

房屋

商業

汽車

健康

保險

張少英保險

免費估價！

價錢最佳！

www.suecheung.com

電話：(281)969-8281 | 傳真：(281)969-8696

地址：4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459

安利保險

還未申請奧巴馬健保人士注意！！

祇要你符合以下條件，你還可以有資格申請：

- 新生小孩
- 從別州移居到德州
- 因失業或被現有公司健保計劃終止
- 因離婚失去現有健保計劃
- 新綠卡持有者

讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保

Allrisc Insurance Agency

UnitedHealthcare Aetna HUMANA
CIGNA BlueCross BlueShield of Texas

保你家人 保你錢包

代理各類人壽 / 投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

請立刻電話查詢有關詳情

713.777.6000

Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 精通：國、粵、英語

營業時間：星期一至星期五 9AM - 6PM
星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036

岑氏保險公司

Sam's Insurance Agency
713 777-9111
9515 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036 (王朝對面)

BlueCross BlueShield of Texas Humana UnitedHealthcare

健康保險 - 代理多家健保公司

為您及家人提供最有效的健康和財產保障
為您企業僱員選擇最有價值的健保計劃

安利保險

Allrisc Insurance Agency
獨立經營，代理至少二十多間A級保險公司

汽車保險 房屋保險 商業保險 人壽 / 醫療保險

專業服務態度 無懼顧客比較

保險漲價，沈重負擔！
請立刻撥電給我們，定能為您提供以最低廉保費，達到您和您家人的最好保障。

713.777.6000

營業時間：星期一至星期五 9AM-6PM
星期六 9AM-2PM
精通：國、粵英語

美南房地產

SKY ENTERPRISES REALTY
18 GrantsLakeCircle, SugarLand TX. 77479

電話：(281) 980-7671(隨時)
公司：(281) 980-7671 傳真：(832) 778-5067

糖城，醫學中心，百利市，KATY，PEARLAND，西南各區
*房屋出售迅速快捷！*購屋置產，值得信賴，買方代表永保權益！

HAR TOP PRODUCER PEALTOR (TOP 1% OF ALL REALTORS IN HOUSTON)

1. 醫療中心，Gated community. 1房，1.5浴，1車庫，2006年建，10350呎，保養如新，投資自住均可售\$189,000.
2. 糖城中心地段，Custom Home, Clements 高中，3400呎，4/3.5/2，地特大，重新裝潢，售\$478,000.
3. 糖城近商場，Clements 高中，1994年建，2700呎，4/2.5/2，地大，木板地，花崗石檯面，售\$309,518.
4. 中國城，走路上敦煌超市，3/2.5/2，加Game Room. 2300呎，重新裝潢，花崗石檯面，木板地全新廚房用具，高挑廳，售\$239,000
5. 醫療中心，糖城，數棟吉屋出租，價位\$1500至\$3000不等，請來電洽談。

*商業 KATY，旺舖出售，位於FRY RD & I-10公路。室內有2萬呎，外加室外地皮，開價一百五十萬。

賣屋，免費市場估價，提供Virtual Tour網路虛擬活動畫面，保證高價盡快出售

請洽年業績逾千萬的Super Agent



林志豪

與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P.

(713) 339-4200 | (713) 339-4299

9999 Bellaire Suite 360, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓)

林志豪律師 | linlawfirmusa.com | info@linlawfirmusa.com

四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務

移民

- ☆ H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份
- ☆ 傑出人才，EB-2國家利益豁免
- ☆ PERM勞工卡申請。精辦投資移民
- ☆ 親屬移民
- ☆ 宗教移民，受虐配偶自我申請
- ☆ 廚師，工程師，護士等職業人員移民
- ☆ 政治庇護，移民保釋，法庭上訴
- ☆ 十年綠卡申請

刑事辯護

- ☆ 聯邦及德州刑事法庭案件辯護
- ☆ 偷竊，強盜，傷害與詐欺案件
- ☆ 酒駕，毒品，性傷害案件
- ☆ 無照按摩，風化案件，刪除前科

遺產規劃與信託

- ☆ 遺囑，保險與避稅信託
- ☆ 遺產規劃與處理，遺囑認證
- ☆ 法定與醫療授權書，醫師指令
- ☆ 財產保護規劃，諮詢顧問
- ☆ 生前信託，成人監護權申請
- ☆ 繼承人認定程序

家庭

- ☆ 協議離婚，爭議離婚訴訟
- ☆ 婚前與婚後財產協議
- ☆ 收養，監護，改名
- ☆ 更改離婚判決內容

商業與民事訴訟

- ☆ 公司成立，股東協議
- ☆ 地產買賣文件準備，審閱及過戶
- ☆ 德州，聯邦，跨國訴訟及欠款追討
- ☆ 投資，生意買賣合約及過戶
- ☆ 餐館員工告訴辯護，勞資糾紛
- ☆ 商標，商名申請與保護

破產

- ☆ 個人與公司破產諮詢與申請
- ☆ 第7及11章破產申請

德州律師協會，休士頓律師協會遺囑認證，信託，以及不動產法組組員，美國移民律師協會會員
Licensed to practice in all Texas Courts. Not Certified by TX Board of Specialization.



江桂芝會計師事務所

CMCD LLC
Certified Public Accountants

從區域到全球
化經驗，策略
為財富，成功



江桂芝
Mary K. Chiang
CPA, CFP, CLU, ChFC
Member

審計
AUDIT

稅務
TAX

諮詢
ADVISORY



鄧卡士迪
Daniel Castillo
Harvard Law School J.D.
Board Certified, Tax Law
Texas Board of Legal
Specialization, CPA
Member

From Local to Global,
Convert Experience,
Strategy to Wealth,
Success

國語、台語、英文、粵語、越語、西班牙語精通
Chinese, Taiwanese, English, Cantonese, Vietnamese, Spanish

9999 Bellaire Blvd, Suite 900, Houston, TX 77036 (恒豐大樓九樓)
Tel: 713-771-9646 Fax: 713-771-0932 email: cmcdllc.com www.CMCDLLC.COM

JFeng Insurance Agency

誠信保險事務所

汽車保險 · 房屋保險 · 人壽保險 · 退休計劃
醫療保健 · 教育基金 · 商業保險
*** 歐記健保計劃 ***

10333 Harwin Dr., #485,
Houston, Texas 77063



FARMERS INSURANCE

713-376-6868(O)
972-234-9888(Cell)

E-mail: Jfeng@farmersagent.com
Fax: 713-977-6868

誠聘辦公室人員



Jennifer 馮

101-J FENG 馮進芳保險67B_8

宋秉穎聯合律師事務所

Law Offices of Sung & Associates, P.C.



宋秉穎律師 法學博士
AMY P. Y. SUNG
德州 / 紐約律師執照
通國 / 英 / 台 / 粵語

房地產

地產買賣 / 地產過戶 / 各式租約 / 各類地產相關合約 / 貸款文件

移民

L-1 等各類工作簽證 / 傑出人才等各種職業移民 / 各類親屬移民 / 生活擔保書及公民入籍等

商業

成立公司 / 跨國投資 / 爭議解決 / 生意買賣 / 各式商業合約

遺囑信託及其它

各類遺囑 / 授權書 / 家庭信託 / 無爭議離婚

Tel: 713-988-5995 | Fax: 713-988-7787
E-mail: amysung@sunglawfirm.com
E-mail: sunglawyer@yahoo.com

新地址: 6918 Corporate Dr, Suite A-7, Houston, TX 77036 (Inside of Corporate Plaza)
Licensed by Supreme Court of Texas and New York. Not Certified by Texas Board of Specialization.

熊莊齡律師事務所

家庭案件

- ◇ 離婚
- ◇ 子女撫養費
- ◇ 監護及探視權



熊莊齡律師
Diana C. Hsiung
法學博士
德州及聯邦律師執照

為您出庭辯護或庭外和解

- 遺囑認證
- 移 民
- 訴 訟
- 商業案件

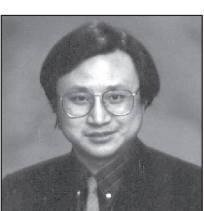
- ◇ 遺囑
- ◇ 授權書
- ◇ 遺產處理
- ◇ 財產規劃
- ◇ L/H/E簽證及綠卡申請
- ◇ 各種親屬移民
- ◇ 勞工卡、回美證申請
- ◇ B-1/B-2延長
- ◇ 未婚夫妻簽證
- ◇ 民事訴訟
- ◇ 人身傷害
- ◇ 商業訴訟權
- ◇ 生意/地產買賣
- ◇ 合同糾紛
- ◇ 公司組織/契約文件

電話: 713.988.6388
傳真: 713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170,
Houston, TX 77036 (福祿大樓)

車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。

以勒國際律師事務所

Law Office of Hsyung & Associates



熊耐柏律師 (Niej-BorHsyung) 工學博士 / 法學博士

移民

各類美國移民 / 身份轉換 / 投資移民 / 受理加拿大移民

商務

公司成立 / 合同起草 / 貿易糾紛 / 生意買賣 / 知識產權
專利申請 / 設立遺囑 / 信託基 / 國際貿易 / 土地交易

個人傷害

車禍受傷 產品事故 雇用歧視 主雇糾紛

Tel: (713) 541-2909
Fax: (713) 541-2549
7001 Corporate Dr Suite 109
Houston, TX 77036

Licensed by the Texas Supreme Court, Not Certified by the Board Specialization.

保羅·牧迪 律師事務所

LAW OFFICE OF PAUL N. MOODY, P.C.

專精 離婚 車禍

不論對方不簽字，不在美，失蹤都可成功



專業執照出庭律師，確保您能獲得最高賠償
不成功不收費，總賠償金額累積超過千萬美元
24小時緊急事故華語專線

律師費調降為賠償金額之25%

破產

- 申辦個人破產(保證成功)
- 申辦公司破產
- 保護個人資產
- 客人資訊保密

刑事案件

曾有多次辯護謀殺案的刑事專業執照律師為您出庭辯護各類刑事案件

移民案件

專精各種庇護，停止遞解出境並於移民法院出庭辯護，移民監獄保釋，職業移民、親屬移民、L/E/H簽證、未婚夫妻簽證、單身證明、受虐、配偶、自行申請綠卡

電話: (713) 977-9900 傳真: (713) 977-9941
地址: 6420 Richmond Ave, Suite 215,
Houston, TX 77057

Not Certified by the Texas Board of Legal Specialization, except as specifically indicated

蘇力&鄺旋律師事務所

LAW OFFICE OF SOLIS & YAN

20年辦案經驗的律師事務所 曾成功經辦數萬案件

AM1050 每月第2,4週一 5:30PM 移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人



蘇力律師* Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師

移民法

身份轉換，親屬移民，職業移民，傑出人才，國家利益豁免，工卡，回美證，入籍，更換地址，疑難案件查詢。我所的移民局常駐律師，親自帶您與移民官面談。我所的移民法庭出庭律師，專辦返美案件

家庭法

離婚，監護權，子女撫養費。

刑法、交通罰單

超速，酒後駕駛，及各類刑事辯護。

商業法

合同起草，成立公司，遺囑，信託及翻譯公證

★在洛杉磯，芝加哥，達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
地址: 9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036 (惠康超市廣場內)
電話: 713-779-4416
傳真: 713-583-9749

Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York

歐陽婉貞 律師事務所

WONG OHYAN LAW GROUP

6464 Savoy Dr. Suite 510, Houston, TX 77036
電話: 713-772-9622, 713-772-9639
傳真: 832-665-2035
電郵: info@ohyanlawgroup.com
網站: www.ohyanlawgroup.com
微信: wanchano

我們提供全方位完整的法律服務

商業契約

公司成立，投資評估，契約談判，簽訂及變更，收購合併，合夥契約，地產租約，營業牌照，訴訟，商標著作，等等

移民入籍

EB5投資，跨國公司經理 (L1A和EB1C)，傑出人才，國家利益豁免，勞工卡，專業工作 (H1B)，條約國家的投資者 (E)，親屬移民，學生 (F)，未婚夫妻 (K) 等

房地產

房地產買賣，產權保護，訴訟，租賃，抵押，裝修

僱用

僱傭契約，僱傭手冊，勞資糾紛，保密協議，競爭協議，雇用訴訟

其他

遺囑遺產，財產信託，財務規劃，醫療授權，孩童收養，婚前協議，認證程序，民事訴訟等

11133 N. Central Expy, S#201,
Dallas, TX 75243

2127 Cobblestone Ct
Sugar Land, TX 77479

楊延品聯合律師事務所

LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

Email: info@yanglawus.com www.yanglawus.com

電話: (713) 271-YANG (9264)
傳真: (713) 271-9265



移 民: 勞工卡，傑出人才，國家利益豁免，技術移民，非移民申請，親屬移民，公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋，移民上訴

地產

地產買賣，商業租約，產權分析，貸款文件

商業

公司成立，生意買賣，合約起草，商業談判，合約審查，商標申請，版權註冊，企業並購，破產重組

繼承

遺囑信託，遺囑執行

家事

協議離婚，監護撫養

訴訟

商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

地址: 6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302
Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書

田方中律師

Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC



美國法學博士
專攻政治庇護 / 各類移民

田律師精辦政治庇護和各類移民，其出人意料的辦案和勝訴記錄，歸功於他的知識素養、技能、經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地法庭經驗，同時精通於撰寫各類上訴狀，為客戶爭取最大權益。

達拉斯總部辦公室
11133 N. Central Expy, S#201,
Dallas, TX 75243

休士頓分部辦公室
2127 Cobblestone Ct
Sugar Land, TX 77479

www.tianlawoffice.com
https://sites.google.com/site/tianlawoffice/
E-mail: alextianattorney@gmail.com

(972) 978-2961 | (214) 646-8776 | (832) 789-1997 | (817) 977-6831

賴清陽 中美歐聯合律師事務所

Lai, Corsini & Lapus, LLC

資深律師 賴清陽 (Andy Lai) 法學博士率領律師群 Craig Corsini, Theo Lapus*, 李茂曉 (Ethan Lee), 黃珍玲 (Jennifer Wong) 等律師，科技顧問陳義揚 (Yih-Young Chen) 電機博士，特助 Sherrie Hutchins, Amy Wang 及特約中、德、法、日、韓律師聯合辦案，主持正義，伸張法權，全力維護專利與商標權。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》，《消費法》及《老人法》法律手冊。在台灣及大陸出版《美國商標案例解析》，《美國專利訴訟流程與策略錦囊》，《綁架市場價格的幕後黑手 (學理與案例)》，《電子書的億兆商機》等作品。主持各項IP及337訴訟、授權、和解，美國司法部價格壟斷訴訟因應及國際併購等講座。

優質辦理知識產權案件

商標專利申請，佈局策略分析、市場戰略規劃、專利糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權

企業併購及房地產過戶

國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股權轉讓、合同糾紛、Chap 7, 11, 13破產處理

高效辦理移民案件

職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免、傑出人士綠卡、勞工證，H1, L1, B1/B2等

精心規劃遺產信託遺囑

財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書、生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定



Tel: (713) 988-5666 | Fax: (713) 988-8846
5800 Ranchester Drive, S# 200, Houston, TX 77036
www.lglcus.com | E-mail: alai@lglcus.com

Licensed to Practice Law in All Texas Courts. Not Certified by Board of Specialization.

牛頭牌

以醬為魂 美味傳承

新上市

牛頭牌傳承一甲子的美味
回歸起家初心
為您奉上一碗「牛頭牌乾拌麵」

劉家沙茶麵

麵店

銷售據點：99大華超市

Gastone Lago
since 1968

A taste of Italy's best

來自意大利的美好滋味

Party WAFERS

Well Luck Co., Inc 和樂公司

一級棒豆腐

ICHIBAN®

一級棒豆腐·真的一級棒！

十年如一日的高品質. 全新包裝再會舊雨新知

新款

休斯敦批發請洽總代理

各大中國超市有售

Ken's Produce
美鮮食品公司
7442 Fairbanks N Houston Road
713-926-9998

Fortune One
中國城食品貿易公司
935 W 18th St
713-426-1133

